

Hezekiah – Approved in
God's Sight

希西家 - 在神眼前得蒙喜悅

Approved to God 蒙神喜悅

- 2 Timothy 2:15 - Be diligent to present yourself **approved to God**, a worker who does not need to be ashamed, rightly dividing the word of truth.
- Acts 13:22 - And when He had removed him, He raised up for them David as king, to whom also He gave testimony and said, 'I have found David the son of Jesse, a man after My own heart, who will do all My will.'
- 提摩太後書 2:15- 你當竭力在**神面前得蒙喜悅**，作無愧的工人，按著正意分解真理的道。
- 使徒行傳 13:22- 既廢了掃羅，就選立大衛作他們的王，又為他作見證說：我尋得耶西的兒子，他是合我心意的人，凡事要遵行我的旨意。

Approved to God 蒙神喜悅

- Numbers 12:3 - (Now the man Moses was very humble, more than all men who were on the face of the earth.)
- Hebrews 3:2 - who was faithful to Him who appointed Him, as Moses also was faithful in all His house.
- 民數記 12:3 - 摩西為人極其謙和，勝過世上的眾人。
- 希伯來書 3:2 - 他為那設立他的盡忠，如同摩西在神的全家盡忠一樣。

Doing Right in God's Sight 行神眼中看為正的事

- 2 Kings 18:3 - And **he did what was right in the sight of the Lord**, according to all that his father David had done.
列王紀下 18:3- **希西家行耶和華眼中看為正的事**，效法他祖大衛一切所行的。
- 2 Chronicles Chapters 29,30,31 歷代志下29, 30, 31章
 - Cleaned and opened the house of God again for worship
為敬拜神重新潔淨打開神的殿
 - At the opening, he offered offerings for the nation and he and all the rulers bowed and worshipped
在打開聖殿儀式中，他為國獻祭，他和所有的首領都俯伏敬拜

Doing Right in God's Sight 行神眼中看為正的事

- Reinstated the offerings and priestly services
重新確定祭物和按照所寫的例獻祭
- Called the people to Passover at Jerusalem
呼籲百姓到耶路撒冷守逾越節
- Commanded that the people support the priests and Levites with tithes
命令百姓向祭司和利未人守十一奉獻的禮
- Got rid of the idols in the land
除掉遍地的偶像

With All His Heart 盡心

- 2 Chronicles 31:20-21 - Thus Hezekiah did throughout all Judah, and he did what was good and right and true before the Lord his God. 21 And in every work that he began in the service of the house of God, in the law and in the commandment, to seek his God, he did it **with all his heart**. So he prospered.
- 歷代志下31:20-21 - 希西家在猶大遍地這樣辦理，行耶和華——他的神眼中看為善為正的為忠的事。凡他所行的，無論是辦神殿的事，是遵律法守誠命，是尋求他的神，都是**盡心**去行，無不亨通。

With All His Heart 盡心

- Same verses in NIV - In everything that he undertook in the service of God's temple and in obedience to the law and the commands, he sought his God and worked wholeheartedly.
- Revelation 3:15 "I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot.
- 同樣21節在新英文国际版譯為 - 無論是在上帝的殿中事奉，還是遵行律法和誡命，他都尋求他的上帝，盡心去做。
- 啟示錄 3:15 我知道你的行為，你也不冷也不熱；我巴不得你或冷或熱。

Trust 倚靠

- 2 Kings 18:5-8 - He trusted in the Lord God of Israel, so that after him was none like him among all the kings of Judah, nor who were before him. For he held fast to the Lord; he did not depart from following Him, but kept His commandments, which the Lord had commanded Moses. The Lord was with him; he prospered wherever he went. And he rebelled against the king of Assyria and did not serve him. 8 He subdued the Philistines, as far as Gaza and its territory, from watchtower to fortified city.

- 列王紀下 18:5-8 - 希西家倚靠耶和華——以色列的神，在他前後的猶大列王中沒有一個及他的。因為他專靠耶和華，總不離開，謹守耶和華所吩咐摩西的誡命。耶和華與他同在，他無論往何處去盡都亨通。他背叛、不肯事奉亞述王。希西家攻擊非利士人，直到迦薩，並迦薩的四境，從瞭望樓到堅固城。

Trust? 倚靠?

- 2 Kings 18:13-14 - In the fourteenth year of King Hezekiah's reign, King Sennacherib of Assyria came to attack the fortified towns of Judah and conquered them. King Hezekiah sent this message to the king of Assyria at Lachish: "I have done wrong. I will pay whatever tribute money you demand if you will only withdraw." The king of Assyria then demanded a settlement of more than eleven tons of silver and one ton of gold.
- 列王紀下 18:13-14 - 希西家王十四年，亞述王西拿基立上來攻擊猶大的一切堅固城，將城攻取。猶大王希西家差人往拉吉去見亞述王，說：我有罪了，求你離開我；凡你罰我的，我必承當。於是亞述王罰猶大王希西家銀子三百他連得，金子三十他連得。

Trust? 倚靠?

- 2 Kings 18:15-16 To gather this amount, King Hezekiah used all the silver stored in the Temple of the Lord and in the palace treasury. Hezekiah even stripped the gold from the doors of the Lord's Temple and from the doorposts he had overlaid with gold, and he gave it all to the Assyrian king.
- 列王紀下 18:15-16 - 希西家就把耶和華殿裡和王宮府庫裡所有的銀子都給了他。
- 那時，猶大王希西家將耶和華殿門上的金子，和他自己包在柱上的金子都刮下來，給了亞述王。

Trust 倚靠

- Proverbs 3:5 - Trust in the Lord with all your heart, And lean not on your own understanding;
- Psalm 118:8 - It is better to trust in the Lord Than to put confidence in man.
- 2 Kings 18:17 - The king of Assyria sent his supreme commander, his chief officer and his field commander with a large army, from Lachish to King Hezekiah at Jerusalem.
- 箴言 3:5 - 你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，
- 詩篇 118:8 - 投靠耶和華，強似倚賴人；
- 列王紀下 18:17 - 亞述王從拉吉差遣他珥探、拉伯撒利，和拉伯沙基率領大軍往耶路撒冷，到希西家的水溝旁，在漂布地的大路上。

The Voice of the Enemy 敵人的聲音

2 Kings 18

- 19 - “What confidence is this in which you trust?”
- 20 - in whom do you trust, that you rebel against me?
- 22- But if you say to me, ‘We trust in the Lord our God,’ is it not He whose high places and whose altars Hezekiah has taken away, and said to Judah and Jerusalem, ‘You shall worship before this altar in Jerusalem?’”

列王紀下 18 章

- 19 – 你所倚靠的有甚麼可仗賴的呢？
- 20 – 你到底倚靠誰才背叛我呢？
- 22– 你們若對我說：我們倚靠耶和華——我們的神，希西家豈不是將神的邱壇和祭壇廢去，且對猶大和耶路撒冷的人說：你們當在耶路撒冷這壇前敬拜麼？

The Voice of the Enemy 敵人的聲音

2 Kings 18

- 29-30 - Thus says the king: 'Do not let Hezekiah deceive you, for he shall not be able to deliver you from his hand; nor let Hezekiah make you trust in the Lord, saying, "The Lord will surely deliver us; this city shall not be given into the hand of the king of Assyria."'

列王紀下 18 章

- 29-30 - 王如此說：你們不要被希西家欺哄了；因他不能救你們脫離我的手。也不要聽希西家使你們倚靠耶和華，說耶和華必要拯救我們，這城必不交在亞述王的手中。

The Voice of the Enemy 敵人的聲音

2 Kings 18

- 32a - But do not listen to Hezekiah, lest he persuade you, saying, "The Lord will deliver us."
- 35 Who among all the gods of the lands have delivered their countries from my hand, that the Lord should deliver Jerusalem from my hand?"

列王紀下 18 章

- 32a - 希西家勸導你們，說耶和華必拯救我們；你們不要聽他的話。
- 35 這些國的神有誰曾救自己的國脫離我的手呢？難道耶和華能救耶路撒冷脫離我的手麼？

Trust AND Prayer 倚靠和禱告

- 2 Kings 19:1 - And so it was, when King Hezekiah heard it, that he tore his clothes, covered himself with sackcloth, and went into the house of the Lord
- 14-15 - And Hezekiah received the letter from the hand of the messengers, and read it; and Hezekiah went up to the house of the Lord, and spread it before the Lord. Then Hezekiah prayed before the Lord, and said: "O Lord God of Israel, the One who dwells between the cherubim, You are God, You alone, of all the kingdoms of the earth. You have made heaven and earth.
- 列王紀下19:1 - 希西家王聽見，就撕裂衣服，披上麻布，進了耶和華的殿；
- 列王紀下19:14-15 - 希西家從使者手裡接過書信來，看完了，就上耶和華的殿，將書信在耶和華面前展開。希西家向耶和華禱告說：坐在二基路伯上耶和華—以色列的神啊，你是天下萬國的神，你曾創造天地。

Trust AND Prayer 倚靠和禱告

- 19 - Now therefore, O Lord our God, I pray, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that You are the Lord God, You alone.”
- Psalm 7:1 – O LORD my God, in You I put my trust; save me from all those who persecute me; And deliver me,
- 列王紀下19:19 – 耶和華 — 我們的神啊，現在求你救我們脫離亞述王的手，使天下萬國都知道惟獨你 — 耶和華是神！
- 詩篇 7:1 – 耶和華 — 我的神啊，我投靠你！求你救我脫離一切追趕我的人，將我救拔出來！

Trust AND Prayer 倚靠和禱告

- Psalm 37:5 - Commit your way to the Lord, trust also in Him, and He shall bring it to pass.
- Psalm 62:8 - Trust in Him at all times, you people; pour out your heart before Him; God is a refuge for us.
- 詩篇37:5 - 當將你的事交託耶和華，並倚靠他，他就必成全。
- 詩篇62:8 - 你們眾民當時時倚靠他，在他面前傾心吐意；神是我們的避難所。

Approved AND Blessed 蒙喜悅和蒙福

- 2 Kings 19:20 - Then Isaiah the son of Amoz sent to Hezekiah, saying, "Thus says the Lord God of Israel: 'Because you have prayed to Me against Sennacherib king of Assyria, I have heard.'
- Psalm 84:12 - O Lord of hosts, blessed is the man who trusts in You!
- 列王紀下 19:20 - 亞摩斯的兒子以賽亞就打發人去見希西家，說：耶和華—以色列的神如此說：你既然求我攻擊亞述王西拿基立，我已聽見了。
- 詩篇 84:12 - 萬軍之耶和華啊，倚靠你的人便為有福！

Approved AND Blessed 蒙喜悅和蒙福

- Psalm 5:11 - But let all those rejoice who put their trust in You; Let them ever shout for joy, because You defend them; Let those also who love Your name be joyful in You.
- Psalm 18:30 - *As for* God, His way *is* perfect; The word of the LORD is proven; He *is* a shield to all who trust in Him.
- 詩篇5:11 - 凡投靠你的，願他們喜樂，時常歡呼，因為你護庇他們；又願那愛你名的人都靠你歡欣。
- 詩篇18:30 - 至於神，他的道是完全的；耶和華的話是煉淨的。凡投靠他的，他便作他們的盾牌。

Approved AND Blessed 蒙喜悅和蒙福

- Jeremiah 17:7-8 - “Blessed is the man who trusts in the Lord, and whose hope is the Lord. For he shall be like a tree planted by the waters, which spreads out its roots by the river, and will not fear when heat comes; But its leaf will be green, and will not be anxious in the year of drought, nor will cease from yielding fruit.

- 耶利米書 17:7-8 - 倚靠耶和華、以耶和華為水旁，在河邊扎根，炎熱來到，並不懼慮，葉子仍必青翠，在乾旱之年毫無掛。

In Summary 綜上所述

- God's Approval 蒙神喜悅
- Giving God First Place 將神擺在第一位
- A Personal Relationship 個人與神的關係
- Whole-Hearted in Obeying His Word & Seeking
全心順服神的話及尋求祂
- Faithful 忠心
- Trust in Trials by Seeking Gods Voice/Praying
在試煉中依靠尋求神的聲音/禱告